



Unidades de aprendizaje

Primera edición: 2010

Subsecretaría de Dialogo Intercultural del Ministerio de Educación

Telf... (022) 921435

Fax... (022)923402

www.educación.gov.ec

DINEIB

Av. Amazonas entre Av. Atahualpa y Juan Pablo Sanz, Edif. Ministerio de Educación 6^{vo} Piso

Telf... (593) 023-961356

Fax: (593) 023-.....

www.dineib.edu.ec

dineib@ecuanex.net.ec

Autores:

Carmela Catalina Cerda Tapuy - NAPO

Aragón Gayas Cristian Mesias –Pastaza- Docente

Aragón Gayas Silvia Ivonne – Pastaza- Docente

Machoa Coquinche Rosa –ISPEDIB-Limon Cocha

Cerda Lopez Betsy Pastaza-Docente

Equipo Tecnico Dineib

Andrés Guaman Paucar

Luis Montaluisa

Virginia de la Torre

Dirección Pedagógica

Jaime M Gayas

Fernando Yanez

Coordinación Institucional

Revisión de Estilo y Asesoría Técnica

Pedro Domingo Andy Vargas

Revisión:

Canelos Vargas Raúl -PASTAZA

Eduardo Edmundo Shiguango Andi - SUCUMBÍOS

Fernando Jonas Shiguango - ORELLANA

Gabriel Pedro Alvarado Andi –NAPO

Inés Edelina Coquinche Shiguango – NAPO
Javier Rubén Díaz Cerda – ORELLANA
Kenedi Alberto Licuy Tapuy –NAPO
Luis Miguel Yumbo Alvarado - ORELLANA
Luis Shilve Tanguila –PASTAZA
Mery Regina Alvarado Pauchi – ORELLANA
Rogelio Shiguango Andi - SUCUMBIOS

Diseño Gráfico e Ilustración

Fotografía portada

Direcciones Provinciales Interculturales Bilingües de la Nacionalidad Kichwa
del Amazonia

Nº de ejemplares:

Imprenta:

Impreso en:

RIKUCHIK

YACHAYKUNA

PANKAYUPA

Yuyashka
Kallarikyuyay

1 SHUKLLAYACHISHKA:

ÑUKAPA AYLLUMANTA
YACHASHUNCHIK

Ñanyachay 1^{ki} :

ÑUKAPA AYLLUMANTA
YACHASHUNCHIK

Paktaykuna
Yachayta Sinchiyachiy
Yachayta Rurariy
Yachayta Wiñachiy
Yachayta Willachiy
Shimikuna
Pushay Kamaykunamanta
Killkapallak
Yachay Katina
Kamaykunamanta
Killkapallak

Ñanyachay 2^{ki} :

ÑUKAPA AYLLUMANTA
YACHASHUNCHIK

Paktaykuna
Yachayta Sinchiyachiy
Yachayta Rurariy
Yachayta Wiñachiy
Yachayta Willachiy
Shimikuna
Pushay Kamaykunamanta
Killkapallak
Yachay Katina
Kamaykunamanta
Killkapallak

Ñanyachay 3^{ki} :

ÑUKAPA AYLLUMANTA

YACHASHUNCHIK

Paktaykuna
Yachayta Sinchiyachiy
Yachayta Rurariy
Yachayta Wiñachiy
Yachayta Willachiy
Shimikuna
Pushay Kamaykunamanta
Killkapallak
Yachay Katina
Kamaykunamanta
Killkapallak
Shukllayachishka Katina
Killkapallak

Ñanyachay 4^{ki} :

Paktaykuna
Yachayta Sinchiyachiy
Yachayta Rurariy
Yachayta Wiñachiy
Yachayta Willachiy
Shimikuna
Pushay Kamaykunamanta
Killkapallak
Yachay Katina
Kamaykunamanta
Killkapallak

Taripashkamu

YUYASHKA

Katinakunaman kawsana samiman yaykuna shuk mushuk pachata wawakuna, wanrakuna paktakta wallpankapak, yachanapi yaykurinami kururyanapak, wiñanapak, aycha, ruray, yuyaypash pukurita runashina kachu nishpa ruranami kan, wankurinapi, akllaripi yachanakuna atinapipash sapiyashpa chay shina: yachanamanta sinchiyachina, rurana, wallpana, riksichina kamarinapash yachanamanta.

Nitik yachana samikunata pakinaka, shuk makarimi kan, tukuy yachachik paktachisha nishka, shuk runa ayllu pachapi ayllullaktapipash ruraypurashina yachakukta yuyarishka, pushak, yanapachik, ushayachik, ilunyachik, atikyachik katinlla kuskayachikpash kashpa chay tukuy yanaparichikta sumak rurayman ushayman tikrarinkapa kuskakta rimashpa paypa willana, kuyuyachiykunata, yachaykunata kuyachiktapash yacharishkata shinchiyachinkapak, llakikunata allichinapi paypa kikin ushaykunawan, shinchiyaykunawan rurarishkakunawanpash runa paktakta kururyankapak.

Yachana munayka, kawsankapak runa wallparinami kan, kikinllatak paypak kikin ima sami llakikunata allichik tukunkapak yanaparin.

Yachanapi ima sami mutsurishkakunata, yachachik atipashkawan rurashkakuna, yachakukkuna kawankapak, llankankapak, rimankapak, riksinkapak, chikanyachinkapak, taripankapak yachana ruraypura mutsurik yuyayta akllankapakpashmi yanaparin.

Antisuyupi kikin runa ishkay shimipi kawsaypura yachay amika, yuyaykunapi, paktanakunapi, paktachinakunapi, yachayñan muskuykunapi wankuchisha llikayachishkami kan, mushuk yachanakunata, ushaykunata, kikin ruku yuyaypi, kikin kawsaypi chanichishpa yachachinami kanchik.

Antisuyu Markakunamanta Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Wasi, Marka Umanchak, llankakuk yachachik mashikuna Hawaman Sikankapak Katinata ayllullaktakuna mañashka shina yuyaywan, yachanapi sumakyachisha yanapak ÑANYACHAYTA, kikin shimipi, kawsanakunamanta yuyaykunata pallashpa ÑANYACHAYKUNATA rurankapak ushayta kushka.

Kay Ruranakuypura Yachanata Alli Yachachina Ñanyaychayka, kikin yachanakunapi yanapak ñanyachaymi kan, ima sami runa yachay llakakuna, runakuna kikin kawsaypi ñanpikunatami chaskin, ima shina hatun yachana yuyay taripay tukuy pachapi mirarishka shinallatami kan.

Ñanyachaypi tiyak alli sumak yachanakunaka, runakuna pachamamawan sumak, llutalla rantiparishpa kawsashkakunatami chanichishkawan riksichin, kaykunami astawan kikin shimipi, kawsaykunapi yachana kuskakuna shayarin, kichwa runakuna tukuylla yanapashkawan pakllashpa, ima sami wakllichik nitikkunata arkashpami, wawakuna kikin chushaklla kawsana ñanpita paskakrinchik.

ANTISUYUPI WANKURISHPA KILLKAK AMAWTAKUNA

KALLARIKYUYAY

Kay yaykuchishka ruranakuypura yachanata alli yachachina shukllayachishpa allichishkaka, Ecuador mamallaktamanta Antisuyupi ishkaishimita katik ayllullaktamanta yachana pampakunapi, payta kikinta rimakpika Antisuyu markakunapi, ishkaishimipi kawsaypura yachana llikata sumakyachinamanmi yuyachin.

Yachayta chaskina chusku katiklla kashkakunamanta nikichishkaklla katisha ruranakunata kururiashka, shukllayachishkamanta yachakukkuna shuk chikan ñanyachaykunapi llankashka yachanakunamanta taripayta, wallpayta yachayta chaskinatapash yachapanata llikchachichun nishpa, puchukaypi paypak ayllu, ayllullakta wakikunapash kawsaypi yachanakunata shinchiyachina riksichichunpash nishpami ushayta chaskichin.

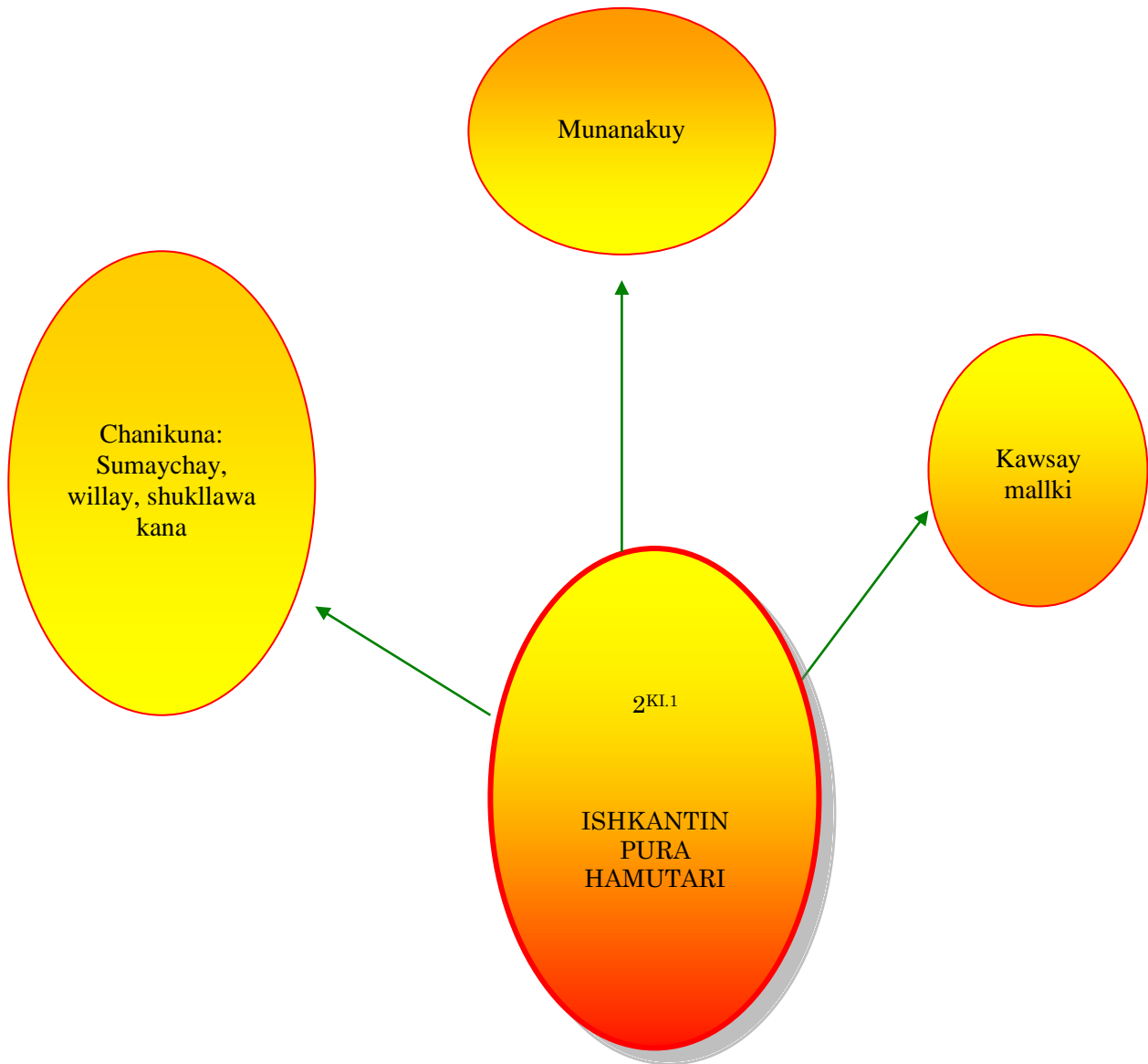
Kay shukllayachishka ruranakuypura yachanaka 3 ñanyachaypi wankuchishkami kan: Ñanyachay 1^{ki} kichwapi, Ñanyachay 2^{ki}, Ñanyachay 3^{ki} Kichwapi. Kay ñanyachaykunami yachachik yachakukkuna yanaparisha yuyarishpa, kikin mutsurishkawan rurarishkawan yapankapakmi chanirin.

Kay alli yachachina ñanyachaykuna yachanakunaka mana chayllawan yachachun nishpa ninchichu, ranti, shuk kallarik yanapaywallatami yachachin maykan mutsurikkunata taripasha usharikpika allichisha katinkapak.

ANTISUYUPI WANKURISHPA KILLKAK AMAWTAKUNA

Insertar los contenidos programados

1 ÑANYACHAY





PAKTAYKUNA

- Ishkantipura hamutarishpa alli sumaychay, shukllawa kana, alli munanakuyta paktachina.
- Alli wawakunata tupankak kawsay mallkita riksinami kanchik.

YUYAY LLIKA

A.- YACHAYTA SINCHIYACHINA

1. Sapan wasikunaman rikukrina.

2.-**Rimanakushunchik:**

a. Kallari kawsaykunata rimanakushunchik.

k. Kanpak ayllu kawsaypika imashinata tiyankichik

3.Shuyushkapi ayllu llakikunata rikushunchik.

• **Ashiyashka**

* **Sumaychay**



Shukllawa kana



Kawsay mallki



4. Shuyushkata rikushkamanta rimarishunchik:

- a. Ayllupi llakikunata ama tupankapak ima sami chanikunata yachanakanchik
- k. Ayllupura sawarikpi ima llakita tupanchik.

CH.- YACHAYTA RURARIY

5. Chanikunamanta yachashkata yuyarishpa paktachina.

H.- YACHAYTA WIÑACHIY

6. Shuk pitipankapi sumaychaymanta, llakinamanta killkana shinallata shuyushkata pitishpa llutana

I.- YACHAYTA WILLACHIY

7. Rurashkakunata ayllukunawan turkanakushpa rimarina.

KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKA PALLAK

SHUKLLAYACHISHKA 2

ÑANYACHAY: 1

SUKTAKILLAYASHKA:.....

NIKI YUPA	YACHAYKUNA	KUYAY YACHAY							YACHAY YUYAY			RURAY YACHAY		KALLARISHKA PUNCHA	CHASKISHKA PUNCHA
		Ayllupura llakinununchu	Wawata kuyayta	Yayaywa, mamawan	Yaya, mama	Kikinllata kuyarinchu	yanapanchu	Kuskallachu	Allita rimanchu	Chaninikunata riksinchu	Ayllupura sawarikpi ima llakikuna tuananata	Chanikunata tukuy	punchallachu paktachin		
	SHUTI AYLLUSHUTI	1	2	3	4	5	6	7	8	11	12		15		
1															
2															

A.....
YACHACHIK

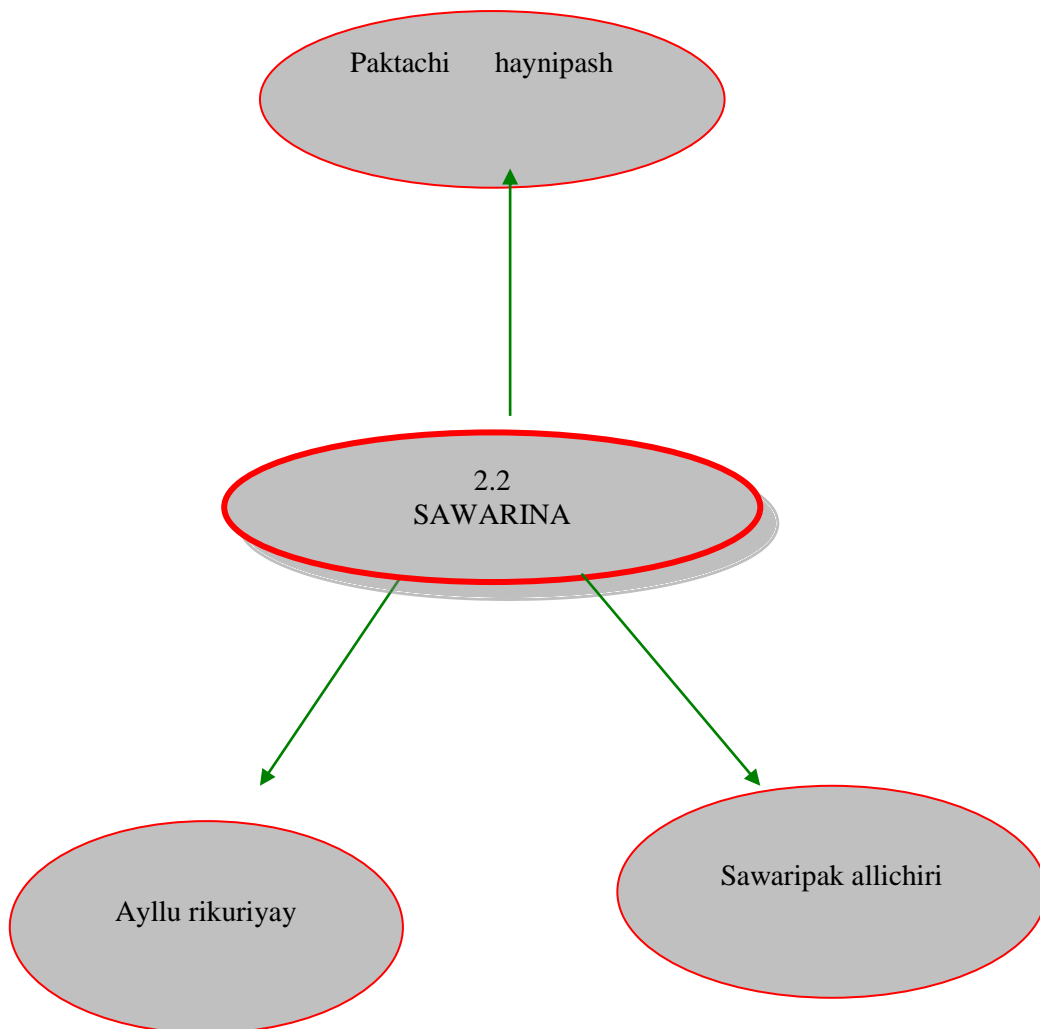
A.....
RIKUSHA YANAPAK

A.....
YACHAYKAWAK

SHIMIKUNA

Willay	comunicación
Kawsay mallki	herencia genética
Shukllawakana	fidelidad
Hamutana	entender
Shuyurikuchik	video
Pitipanka	tarjeta
Sumaychay	respeto
Munanakuy	enamoramiento
Sawari	matrimonio
Yachay Ilika	Red educativa
YanapaK	solidario
Yuyaychapu	collage
Yuyaychay	cognitivo

ÑANYACHAY 2^{ki}





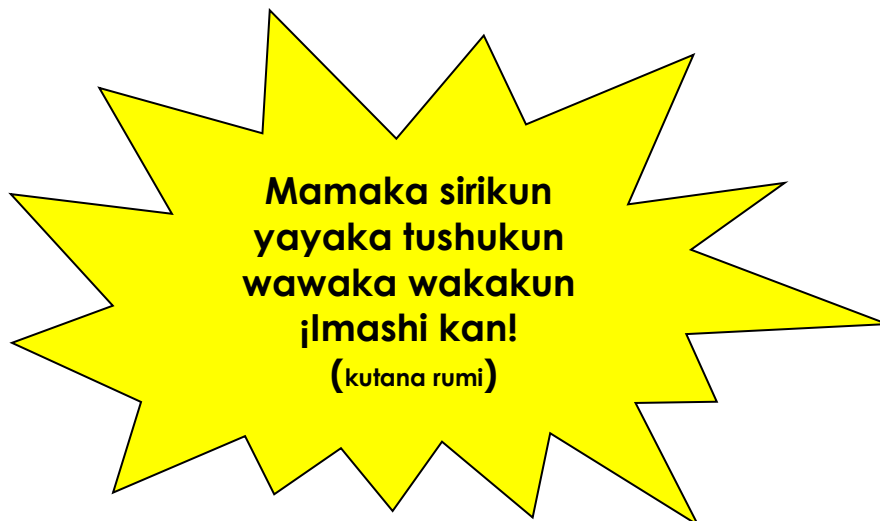
PAKTAYKUNA

- Ishkanti alli kawsankapak, allita paktachinkapak haynikunata alli rikuriyaypak, kamachinakanchik.

YUYAY LLIKA

A.- YACHAYTA SINCHIYACHINA

1. Tukuy maltakunata kayachina shuk tantanakuyman.
2. Imashi imashita yachachina :



3.- Rimarishunchik:

- Kunankaman imashna haynikunata yachashkankichu.
- Mamakuna, yayakuna ima sami haynikunata paktachishkata yachankichu.

4. Mushuk yachaykuna

Sawarina



Paktachiy hayni



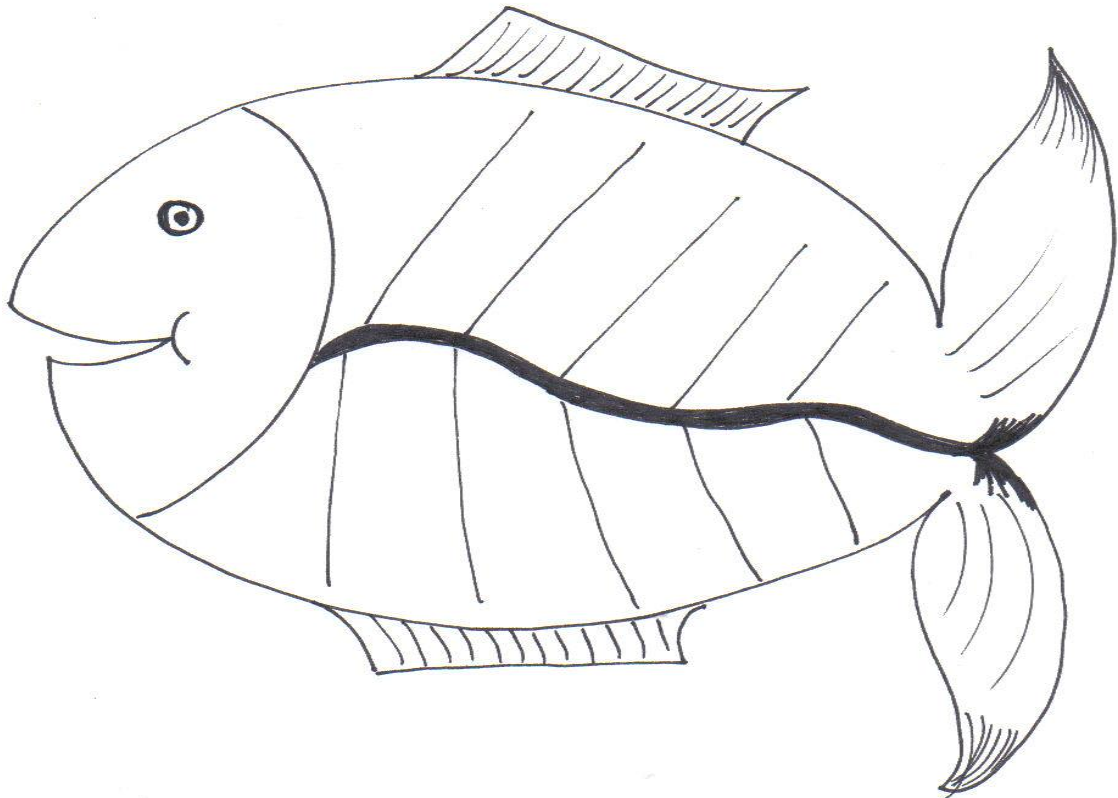
- Malltakuna yachanami kanchi, paktachi haynimanta allilla kawsankapak.
- Ishkaypura kallarishkamanta sumaychayna
- Willarina
- Yanaparina
- Shukllawan kana
- Sawarinkapak mulukkunata alliyachina.

Ch. YACHAYTA RURARIY

5. Killka pankapi rikushkamanta shuyusunchik.

6.- Tukuy puncha sumaychayta ayllukunapi ruraykatina.

7.- Aychawa ukupi sawarinamanta killkashpa llutana.



H.- YACHAYTA WIÑACHIY

8. Chikan imakunawan, rimashkamanta imakunatapash rurana.

I.- YACHAYTA WILLACHIY

9. Rurashkakunata
ayllukunaman, mashikunawanpash
rimarishpa riksichina.
10. Aychawa shinapi rurashkata rimashpa
rikuchishunchik.

KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKA PALLAK

SHUKLLAYACHISHKA: 2 ÑANYACHAY: 2

SUKTAKILLAYASHKA:.....

NIKI YUPA	YACHAYKUNA	KUYAY CHAY								YUYAY CHAY				RURAY YACHAY			KALLARISHKA PUNCHA	CHASKISHKA PUNCHA
		Ayllupura llakinununchu	Wawata kuyayta	Yayaywa, mamawan	Yaya, mama	Kikinllata kuyarinchu	yanapanchu	Kuskallachu	Allita rimanchu	Chaninikunata riksinchu	Sawarishka washa ayllu	rikurivanata vachanchu	Sawarinkapak	mutsurishkakunata	Aychawa ukupi	paktachina, hayñikunata		
		1	2	3	4	5	6	7	8	11	12	13	14	15	16			
1																		
2																		

W.....

YACHACHIK

W.....

RIKUSA YANAPAK

W.....

YACHAYKAWAK

SHIMIKUNA

Paktachiy

Hayni

Sawarina

Ayllu rikuriyay

Sawaripak allichina

Alliyachina

Rikuriyay

Kamachina

Yuyaychay

Yachayta shinchiyachiy

Yachayta willariy

Yachayta rurariy

Yachayta wiñachiy

Yuyarurachik

deberes

derechos

matrimonio

cuidado de la familia

preparación del matrimonio

preparar

cuidar

aconsejar

cognoscitivo

dominio del conocimiento

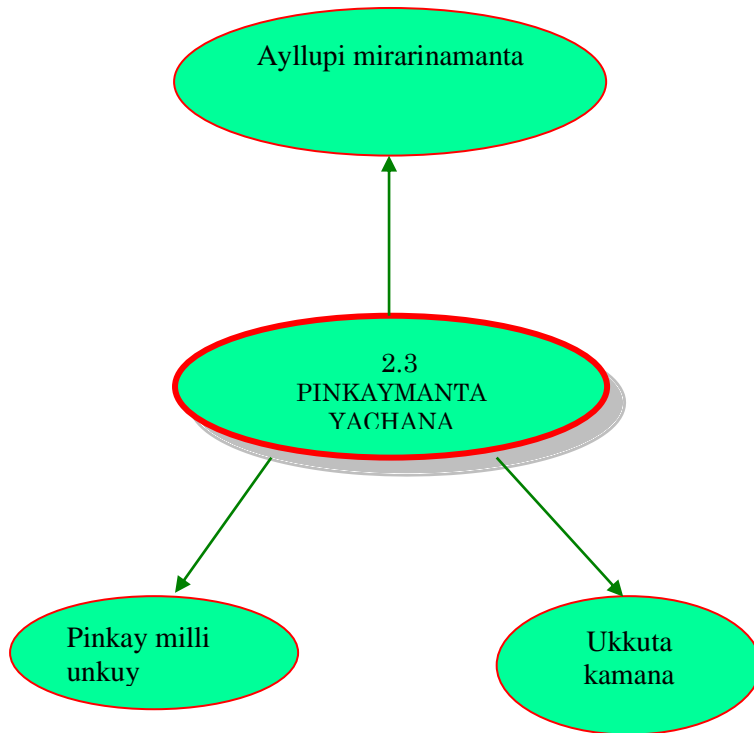
socialización del conocimiento

aplicación del conocimiento

creación del conocimiento

motricidad

ÑANYACHAY 3^{ki}





PAKTAYKUNA

- Warmi, kariwan wawa mirarinamanta, pinkay milli unkuy, ukkuta kamanamantapash yachachina.

YUYAY LLIKA

A.- YACHAYTA SINCHIYACHIY

1.- Tukuy ayllukunata tantanakuyman kayana.



2. Pukllana:

Kari, warmi wachuyashpa shayarina,
karika , sitita pay munashka
pampapi muchana.
Kipaka paypa manyapi shayakta
shinallatak rurana

3. Rimarina:

- Imasna wawa mirachinata yachankichu.
- Pinkaypi milli unkuykuna tuparishkatayachankichu.
- Utku kamanamanta yachankichu.

4. Mushuk yachaykuna.

Ayllu mirarinamanta rimarina



- Pinkakunapi milli unkuy tuparinmi: shuk warmikunawan, karikunawan milli unkuy charikkunawan yukurinkipi.



Poner una foto deniando relación sexual

- Unkuykunamanta kishpirinkak: sachá hampi, llakta hampikunatapash upiyana kanchik.
- Kari, warmikunapash hampik kamachishkata paktachina kanchik.
- Ukkuta sumakta mayllarina, ima unkuykunamanta kishpirinkak, allilla kawsankapak.



Cambiar por una mas clara

5. Yachashkamanta rimarina

a. Imashina wawa mirarimanta yachankichikchu

ch. Ima shina pinkaypi milli unkuykuna shamun.

k. Ima shina ukkuta kamana kanchik.

h. Warmika imashinatak ukkuta chuyayachina kanchik

CH.- YACHAYTA RURARIY

6. hampirina wasiman rishpa wawa mirarinamanta tapushpa yachana.
7. Milli unkuymanta kishpirinkapak sachapi, llaktapi tiyak hampikunawan kishpirina.

H.- YACHAYTA WIÑACHIY

8. Shuk sami hampikunata maskashpa milli unkuykunamanta kishpirishunchik.
9. Shuk killkakunapi milli unkuykunamanta killka katishpa yachana.

I.- YACHAYTA WILLACHIY

10. Milli unkuykunamanta kishpirinkapak, wawa mana tupanamanta yachashkata shukkunaman chimpachipay.

KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKA PALLAK

SHUKYACHISHKA: 2 ÑANYACHAY: 3

SUKTAKILLAYASHKA:.....

NIKI YUPA	YACHAYKUNA	KUYAY CHAY								YUYAY CHAY				RURAY YACHAY			KALLARISHKA PUNCHA	CHASKISHKA PIINCHA
		Ayllupura llakinununchu	Wawata kuyayta	Yayaywa, mamawan	Yaya, mama	Kikinllata kuyarinchu	yanapanchu	Kuskallachu	Allita rimanchu	Wawa imasna mirarinata yachanchu	Riksinchu milli	unkukunamanta	Ukkuta rikuriyanata riksinchu		Wawa mirarinamanta	Milli unkuyta kisinamanta		
	SHUTI AYLLUSHUTI	1	2	3	4	5	6	7	8	11	12	13	14	15	16			
1																		
2																		

W.....
YACHACHIK

W.....
RIKUSHA YANAPAK

W.....
YACHAYKA

SHIMIKUNA

Pinkay milli unkuy	enfermedades venerias
Chuyayana	aseo
Kishpirina	prevenir
Kamana	cuidar
Ayllu mirarinamanta	planificación familiar
Siti	muñeca
Warmi kari tukunata maskana	descubriendo mi pareja
ishkantipura hamutarina	mi pareja ideal
Willay	comunicación
Munanakuy	enamoramiento
Kawsay mallki	herencia genética
Turkanakushpa	intercambiando.
Sawarina	matrimonio
Paktachikuna haynikunapash	deberes y derechos
Ayllu rikuriyay	sustento familiar
Sawarinkapak allichirina	preparación para el matrimonio
Aychawa	pescado
Ayllupi mirarinamanta rimari	planificación familiar
Ukkuta kamana	cuidado personal
Kipaka	el que sigue
Yukuna	relación sexual

TARIPASHAKA KAMUKUNA

CERDA, Mariano; MALAVER, Andres. 1988. "*Shimiyuk Kamu*". Ecuador.

CHIMBO, Jaime; ULLAURI, Maria; SHIGUANGO Eduardo. Compiladores. Diciembre 2007. *Shimiyukkamu*. Imprefepp. Ecuador

Equipo de revisión. 2010. Yuyayta churakkuna. Napo.

Modelo de educación infantil familiar comunitaria.

Yachachikkuna yachay

Ayllukuna kawsaypi Yachaymanta.